

TELESIN

For Action5/4/3

Camera Grip Holder Set

街拍手柄套装

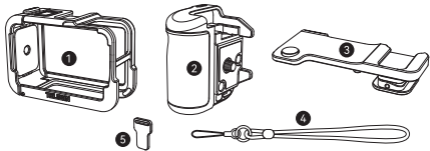
User Guide/操作说明

Contents

目录

中文	.....	1
EN	.....	10
FR	.....	19
DE	.....	28
IT	.....	37
JP	.....	46
ES	.....	55
RU	.....	64

物品清单



① Telesin 超轻兔笼-碳陶黑×1

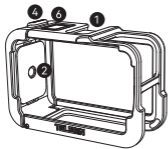
② 手柄×1

③ 冷靴按键×1

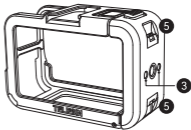
④ 手腕带×1

⑤ T形螺丝刀×1

部件说明_兔笼



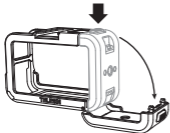
- ① 冷靴口
- ② 1/4螺孔
- ③ 阿莱定位孔



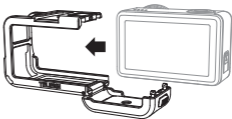
- ④ 解锁滑槽
- ⑤ AC快拆口
- ⑥ 机械按钮

安装泰迅超轻兔笼拓展框

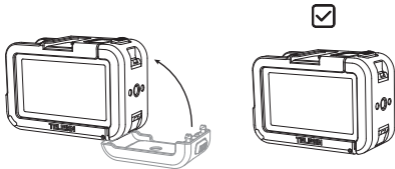
1. 滑动锁扣，打开超轻兔笼拓展框



2. 按照图示方向放置相机，使按键位置准确对应



3. 扣合超轻兔笼拓展框, 听到“咔哒”声即表示锁紧



[注意]请仔细检查, 兔笼是否完全扣合

部件说明_手柄



- ① 手腕绳孔位
- ② 肩带绳孔位



- ③ 锁紧螺母
- ④ T形螺丝刀空位

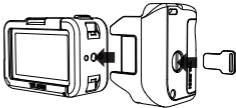
1. 使用磁吸扳手说明

如图示，取出或放回手柄底部凹槽的磁吸扳手

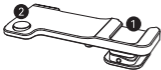


2. 安装手柄

使用手柄内侧的磁吸扳手将手柄紧缩在泰迅超轻兔笼上



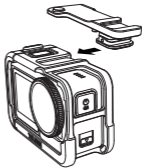
部件说明_冷靴按键



- 1 冷靴口
- 2 红色装饰键

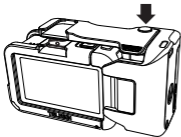
1 安装冷靴按键

如图所示，安装在超轻兔笼拓展框的冷靴接口上



2. 使用冷靴按键

用手按图示区域，即可
开始/停止拍摄



注意

如为磁吸类产品，不建议在冲浪、滑雪、漂流或其,他高冲击性高强度运动中使用：如需架设在汽车车身外侧，请严格控制在 60KM/H 以下或搭配安全绳，仅限城镇平坦道路上使用。磁吸类产品仅适用于非冲击性活动。

泰迅保修期从您收到货物后的当日起计算，享有 6 个月保修服务。

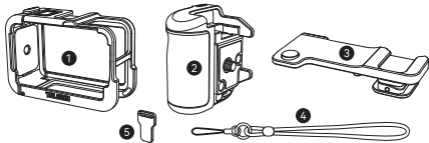
免责声明

请仔细阅读本声明。使用本产品即视为您已充分知悉并完全接受其条款。每次使用前请彻底检查产品，若发现损坏或变形请立即停止使用。使用本产品即表示您同意对自身行为及使用该产品引发的一切后果承担全责。您承诺仅将本产品用于合法用途。您理解并同意，TELESIN(以下简称“本公司”)对因使用本产品直接或间接导致的任何滥用、损害、伤害、处罚或其他法律后果不承担任何责任。用户必须遵守所有安全注意事项，包括但不限于本文所述内容。

TELESIN 保留在适用法律法规允许范围内解释或修改本条款的权利。

TELESIN 产品的保修期自收到产品之日起生效，有效期为 6 个月。

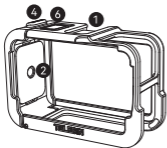
Item List



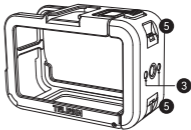
- ① Telesin Ultra-Light Camera Cage - Carbon Ceramic Black ×1
- ② Handle ×1

- ③ Cold Shoe Button ×1
- ④ Wrist Strap ×1
- ⑤ T-Handle Screwdriver ×1

Component Description_Camera Cage



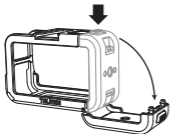
- 1 Cold Shoe Mount
- 2 1/4" Thread Mount
- 3 ARRI Locating Pin Hole



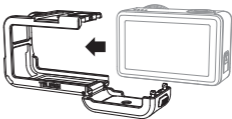
- 4 Release Slide Groove
- 5 AC Quick Release Port
- 6 Mechanical Button

Installation Guide

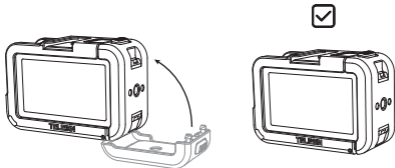
- 1 Slide the lock to open the ultra-light camera cage expansion frame



2. Place the camera in the direction shown, ensuring button positions align correctly



3. Close the expansion frame until you hear a "click" indicating it's locked



[Note] Please check carefully that the cage is fully secured

Component Description_Handle



- 1 Wrist Strap Eyelet
- 2 Shoulder Strap Lug



- 3 Locking Nut
- 4 T-Handle Screwdriver Slot

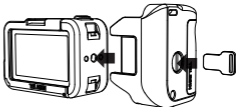
1 Magnetic Wrench Usage

Remove or replace the magnetic wrench from the handle's bottom slot as shown

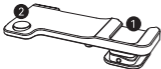


2. Handle Installation

Use the magnetic wrench inside the handle to tighten it onto the Telesin cage



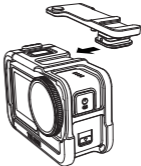
Component Description_Cold Shoe Button



- 1 Cold Shoe Mount
- 2 Red Decorative Button

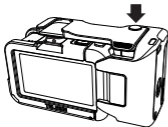
1 Installing Cold Shoe Button

Attach to the cold shoe mount on the expansion frame as shown



2. Using Cold Shoe Button

Press the indicated area to start/stop recording



Declaration
of Conformity

Notes

If the accessory contains magnets, avoid using them in high-speed or high-intensity sports (such as surfing, skiing, or drifting). When used on vehicles, please use a safety cord or the speed is less than 60KM/H, and choose flat roads. The magnetic accessory is only suitable for TELESIN products begins 6 months on the for non-impact activities The warranty period day you receive the product

Disclaimer

Please read this statement carefully and by using this product you will be deemed to have acknowledged and accepted it in full. Please check the product carefully before each use and do not use it if damaged or deformed. By using this product, you acknowledge and agree that you are fully responsible for your actions and the possible consequences of using this product. You undertake to use this product only for legitimate and lawful purposes. You understand and agree that ("Telesin") shall not be liable for any misuse, adverse effects, damages, injuries, penalties or other legal consequences arising directly or indirectly from the use of this product. The user should follow the precautions including but not limited to those mentioned herein. To the extent Telesin reserves the right to interpret and modify this commitment within the limits of national laws and regulations. The warranty period for TELESIN products begins 6 months on the day you receive the product.

Liste des articles



❶ Cage ultra-légère Telesin - Noir
céramique carbone ×1

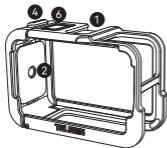
❷ Poignée ×1

❸ Bouton de griffe froide ×1

❹ Dragonnet ×1

❺ Tournevis en T ×1

Description des composants_Cage pour caméra



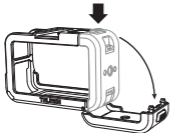
- ① Griffe froide
- ② Filetage 1/4"
- ③ Trou de position ARRI



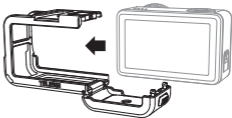
- ④ Rainure de déverrouillage
- ⑤ Port de libération rapide AC
- ⑥ Bouton mécanique

Instructions d'installation

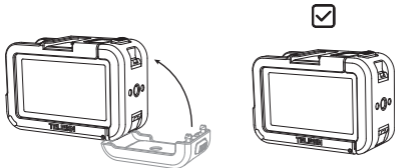
1. Faire glisser le verrou pour ouvrir le cadre d'extension de la cage



2. Placer l'appareil dans la direction indiquée, en alignant les boutons



3. Fermer le cadre jusqu'au "clic" de verrouillage



[Note] Vérifier que la cage est bien fixée

Description des composants_Poignée

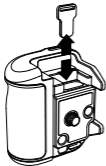


- 1 CEillet pour dragonne
- 2 Anneau de sangle

- 3 Écrou de blocage
- 4 Fente pour tournevis en T

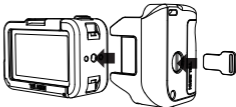
1 Clé magnétique

Retirer/remplacer la clé
dans le logement inférieur

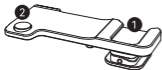


2. Installation

Utiliser la clé pour fixer la poignée
sur la cage



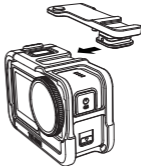
Description des composants_Bouton de griffe froide



- 1 Griffe froide
- 2 Bouton décoratif rouge

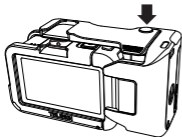
1 Installation du bouton

Fixer sur la griffe froide du cadre d'extension



2. Utilisation

Appuyer sur la zone indiquée pour démarrer/arrêter l'enregistrement



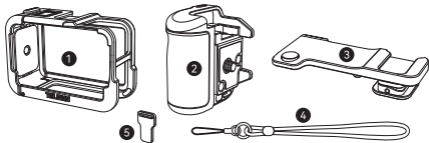
Notes

Si l'accessoire contient des aimants, évitez de l'utiliser dans des sports à haute vitesse ou à haute intensité (comme le surf, le ski ou la drift). Lorsqu'il est utilisé sur des véhicules, veuillez utiliser une sangle de sécurité ou maintenir une vitesse inférieure à 60 km/h et choisir des routes plates. L'accessoire magnétique est uniquement compatible avec les produits TELESIN, adapté aux activités sans impact. La garantie prend effet dès la réception du produit et dure 6 mois.

Avis de non-responsabilité

Veillez lire attentivement cette déclaration et en utilisant ce produit, vous serez réputé en avoir pris connaissance et l'avoir acceptée intégralement. Vérifiez soigneusement le produit avant chaque utilisation et ne l'utilisez pas en cas de dommage ou de déformation. En utilisant ce produit, vous reconnaissez et acceptez être entièrement responsable de vos actions et des conséquences possibles de son utilisation. Vous vous engagez à n'utiliser ce produit qu'à des fins légales et légitimes. Vous comprenez et acceptez que ("Telesin") ne sera pas responsable de tout usage abusif, effets indésirables, dommages, blessures, pénalités ou autres conséquences juridiques découlant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit. L'utilisateur doit respecter les précautions, y compris mais sans s'y limiter, celles mentionnées ici. Telesin se réserve le droit d'interpréter et de modifier cet engagement dans les limites des lois nationales. La période de garantie des produits TELESIN commence 6 mois à compter du jour de réception du produit.

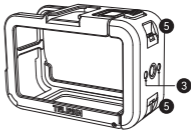
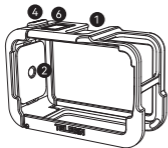
Artikelübersicht



- 1 Telesin Ultra-Leichte Kamera-Käfig
- Carbon-Keramik-Schwarz ×1
- 2 Griff ×1

- 3 Kaltblitzschuh-Taste ×1
- 4 Handgelenkband ×1
- 5 T-Griff-Schraubendreher ×1

Komponentenbeschreibung_Kamerakäfig

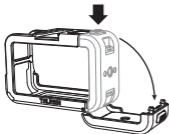


- 1 Kaltblitzschuh
- 2 1/4"-Gewindeanschluss
- 3 ARRI-Positionierloch

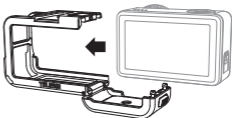
- 4 Entriegelungsnut
- 5 AC-Schnellwechselanschluss
- 6 Mechanischer Taster

Montageanleitung

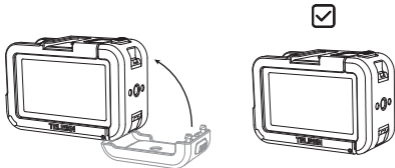
1. Schieben Sie den Verschluss, um den Käfig zu öffnen



2. Platzieren Sie die Kamera wie gezeigt



3. Schließen Sie den Käfig, bis ein "Klick" ertönt



[Hinweis] Überprüfen Sie den Sitz des Käfigs

Komponentenbeschreibung_Griff



- 1 Handgelenkbandöse
- 2 Schulterriemenöse

- 3 Kontermutter
- 4 T-Griff-Schraubendreher-Schlitz

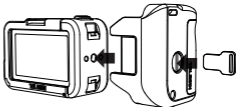
1. Magnetischer Schraubenschlüssel

Entnehmen/Ersetzen wie
gezeigt

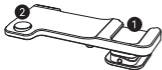


2. Installation

Mit dem Schlüssel den Griff am
Käfig befestigen



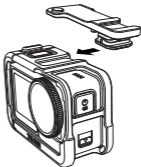
Komponentenbeschreibung_Kaltblitzschuh-Taste



- 1 Kaltblitzschuh
- 2 Rote Dekorationstaste

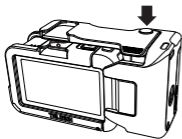
1. Tasteninstallation

Am Kaltblitzschuh befestigen



2. Verwendung

Drücken Sie den markierten Bereich zum Starten/Stoppen



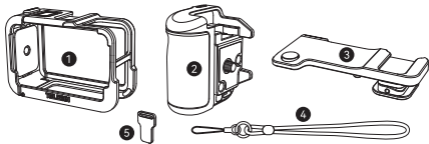
Hinweise

Enthält das Zubehör Magnete, vermeiden Sie die Verwendung bei Hochgeschwindigkeits- oder Hochintensitätssportarten (z.B. Surfen, Skifahren, Driften). Bei der Verwendung an Fahrzeugen muss ein Sicherungsseil verwendet oder die Geschwindigkeit unter 60 km/h gehalten werden, und es sind ebene Straßen zu wählen. Das magnetische Zubehör ist nur für TELESIN-Produkte geeignet, bestimmt für nicht-schlagende Aktivitäten. Die Garantie gilt ab Erhalt des Produkts für 6 Monate.

Haftungsausschluss

Bitte lesen Sie diese Erklärung sorgfältig durch. Durch die Nutzung dieses Produkts gelten Sie als vollständig informiert und einverstanden. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch sorgfältig und verwenden Sie es nicht bei Beschädigung oder Verformung. Mit der Nutzung erkennen Sie an, dass Sie allein verantwortlich für Ihre Handlungen und die möglichen Folgen der Produktnutzung sind. Sie verpflichten sich, dieses Produkt nur für rechtmäßige Zwecke zu verwenden. Sie verstehen und akzeptieren, dass ("Telesin") nicht haftet für Missbrauch, Nebenwirkungen, Schäden, Verletzungen, Strafen oder andere rechtliche Konsequenzen, die direkt oder indirekt aus der Nutzung entstehen. Der Benutzer muss alle Vorsichtsmaßnahmen einhalten, einschließlich der hier genannten. Telesin behält sich das Recht vor, diese Vereinbarung im Rahmen nationaler Gesetze zu interpretieren und zu ändern. Die Garantiedauer für TELESIN-Produkte beginnt 6 Monate ab Erhalt des Produkts.

Elenco articoli



1 Gabbia Telesin Ultra Leggera - Nero
Carbonio Ceramico ×1

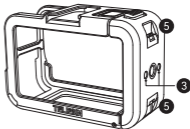
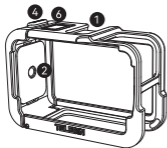
2 Maniglia ×1

3 Pulsante attacco freddo ×1

4 Cinturino polso ×1

5 Cacciavite a T ×1

Descrizione componenti_Gabbia per fotocamera

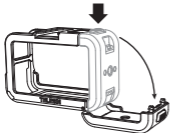


- 1 Attacco freddo
- 2 Filettatura 1/4"
- 3 Foro di posizionamento ARRI

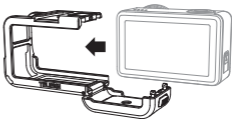
- 4 Scanalatura di sblocco
- 5 Porta di sgancio rapido AC
- 6 Pulsante meccanico

Installazione

1. Far scorrere la chiusura per aprire



2. Posizionare la fotocamera come mostrato



3. Chiudere fino allo "scatto"



[Nota] Verificare il corretto fissaggio

Descrizione componenti_Maniglia



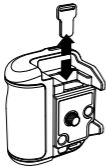
- 1 Passacorda
- 2 Anello spalla



- 3 Dado di blocco
- 4 Scanalatura cacciavite a T

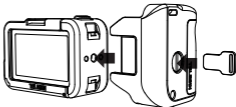
1 Chiave magnetica

Rimuovere/reinserire come
mostrato

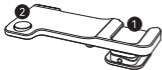


2. Installazione

Fissare la maniglia alla gabbia



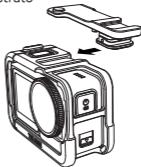
Descrizione componenti_Pulsante attacco freddo



- ① Attacco freddo
- ② Pulsante decorativo rosso

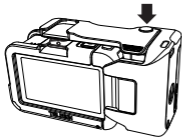
1 Installazione pulsante

Montare sull'attacco freddo come mostrato



2. Utilizzo

Premere l'area indicata per avviare/fermare



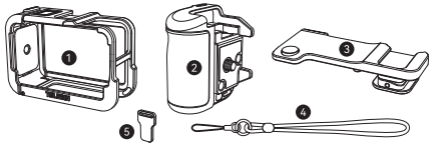
Note

Se l'accessorio contiene magneti, evitare l'uso in sport ad alta velocità o intensità (es. surf, sci, drift). Se utilizzato su veicoli, applicare un cavo di sicurezza o mantenere la velocità sotto i 60 km/h e percorrere strade lisce. L'accessorio magnetico è compatibile solo con prodotti TELESIN, adatto ad attività senza impatto. La garanzia è valida per 6 mesi dalla data di ricezione del prodotto.

Dichiarazione di non responsabilità

Leggere attentamente questa dichiarazione: utilizzando il prodotto, si riconosce di averla compresa e accettata integralmente. Ispezionare il prodotto prima di ogni uso e non utilizzarlo se danneggiato o deformato. Utilizzando il prodotto, si accetta la piena responsabilità delle proprie azioni e delle possibili conseguenze. L'utente si impegna a utilizzare il prodotto solo per scopi leciti. Si comprende e accetta che ("Telesin") non sarà responsabile per uso improprio, effetti avversi, danni, infortuni, sanzioni o altre conseguenze legali derivanti dall'uso del prodotto. L'utente deve seguire le precauzioni, comprese quelle qui menzionate. Telesin si riserva il diritto di interpretare e modificare questo impegno nei limiti delle leggi nazionali. La garanzia dei prodotti TELESIN decorre 6 mesi dal giorno della ricezione del prodotto.

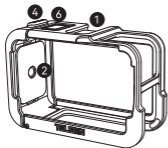
アイテムリスト



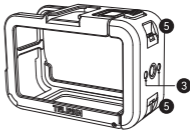
- ① Telesin 超軽量ケース - カーボンセラミックブラック ×1
- ② ハンドル ×1

- ③ コールドシューボタン ×1
- ④ リストストラップ ×1
- ⑤ T字ドライバー ×1

コンポーネント説明_カメラケージ



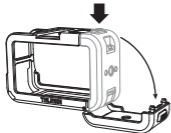
- ① コールドシューマウント
- ② 1/4インチネジマウント
- ③ ARRI位置決め穴



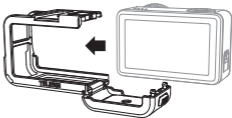
- ④ 解放スライド溝
- ⑤ ACクイックリリースポート
- ⑥ 機械ボタン

取扱説明

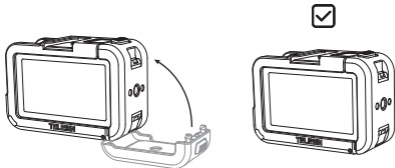
1 ロックをスライドして開く



2. カメラを図示通りに設置



3. "カチッ"と音がするまで閉じる



[注意] ケージの固定を確認

コンポーネント説明_ハンドル



- ① リストストラップ穴
- ② ショルダーストラップ穴



- ③ ロックナット
- ④ T字ドライバーズロット

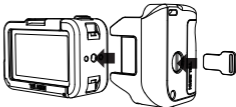
1. レンチ使用

図示通り取り外し

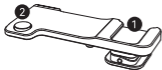


2. 取付け

レンチでハンドルを固定



コンポーネント説明_コールドシューボタン



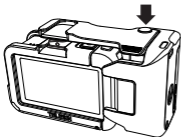
- ① コールドシューマウント
- ② 赤装飾ボタン

- 1 コールドシューボタン取付け
拡張フレームのシューに装着



2. 操作方法

表示部分を押し
て撮影開始/
停止



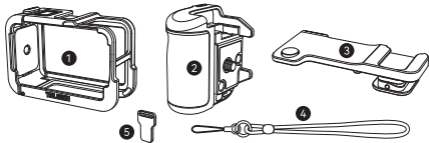
注意事項

マグネットを含むアクセサリは、高速・高強度のスポーツ(サーフィン、スキー、ドリフト等)での使用を避けてください。車両使用時は安全コードを装着するか、速度を 60km/h 以下に抑え、平坦な道路を選択してください。磁気アクセサリは TELESIN 製品専用であり、非衝撃活動向けです。保証は到着日より 6 か月間有効です。

免責事項

本書をよくお読みください。本製品の使用により、お客様は本書の内容を全て承諾したものとみなされます。使用前には必ず製品を点検し、破損や変形がある場合は使用しないでください。本製品の使用に際し、お客様は自身の行動及び使用に伴う結果への全責任を負うものとします。本製品は合法かつ適正な目的でのみ使用してください。Telesin は、本製品の誤用、不具合、損害、傷害、罰則その他直接的・間接的な法的結果について一切の責任を負いません。ユーザーは本書に記載された注意事項を含む全ての安全対策を遵守する必要があります。Telesin は、国内法の範囲内で本規定の解釈及び変更権を留保します。TELESIN 製品の保証期間は、製品到着日より6か月間有効です。

Lista de artículos



1 Jaula Telesin Ultra Ligera - Negro Carbono Cerámico ×1

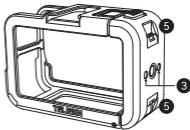
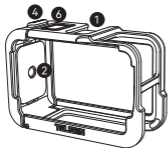
2 Mango ×1

3 Botón de zapata fría ×1

4 Correa de muñeca ×1

5 Destornillador en T ×1

Descripción de componentes_Jaula para cámara

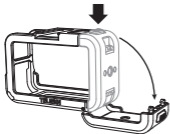


- 1 Zapata fría
- 2 Roscado 1/4"
- 3 Orificio ARRI de posicionamiento

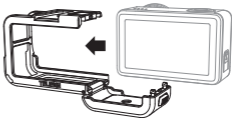
- 4 Ranura de liberación
- 5 Puerto de liberación rápida AC
- 6 Botón mecánico

Instalación

1 Deslizar el cierre para abrir



2. Colocar la cámara como se muestra



3. Cerrar hasta oír "clic"



[Nota] Verificar el ajuste

Descripción de componentes_Mango



- 1 Ojete para correa
- 2 Argolla para correa

- 3 Tuerca de seguridad
- 4 Ranura para destornillador en T

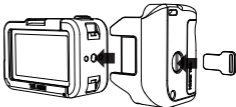
1 Instrucciones llave

Extraer/recolocar como se muestra



2. Instalación

Fijar el mango usando la llave interna



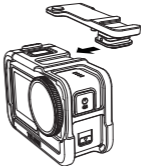
Descripción de componentes_Botón de zapata fría



- 1 Zapata fría
- 2 Botón decorativo rojo

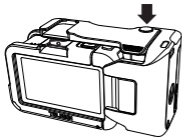
1 Instalación botón

Montar en la zapata fría



2. Funcionamiento

Presionar el área marcada



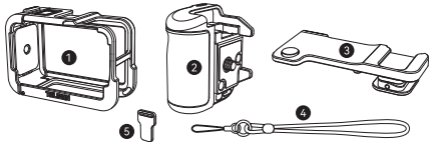
Notas

Si el accesorio contiene imanes, evite usarlo en deportes de alta velocidad o intensidad (ej. surf, esquí, derrape). En vehículos, use una correa de seguridad o mantenga la velocidad inferior a 60 km/h y elija caminos planos. El accesorio magnético solo es compatible con productos TELESIN, apto para actividades sin impacto. La garantía es válida por 6 meses desde la recepción del producto.

Descargo de responsabilidad

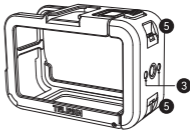
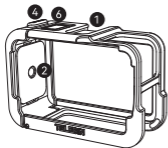
Lea atentamente esta declaración: al usar este producto, se considerará que ha entendido y aceptado todos sus términos. Revise el producto antes de cada uso y no lo utilice si está dañado o deformado. Al usar el producto, usted asume toda responsabilidad por sus acciones y las posibles consecuencias. Se compromete a usarlo solo para fines legales. Usted acepta que ("Telesin") no será responsable por mal uso, efectos adversos, daños, lesiones, sanciones u otras consecuencias legales derivadas directa o indirectamente del uso. El usuario debe seguir las precauciones mencionadas aquí. Telesin se reserva el derecho de interpretar y modificar estos términos dentro del marco legal. El período de garantía de los productos TELESIN comienza 6 meses a partir de la recepción del producto.

Список предметов



- 1 Облегченная клетка Telesin -
Угольно-керамический черный ×1
- 2 Ручка ×1
- 3 Кнопка холодного башмака ×1
- 4 Ремешок на запястье ×1
- 5 Отвертка с T-образной
ручкой ×1

Описание компонентов_Клетка для камеры

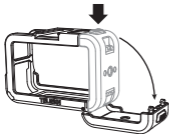


- 1 Холодный башмак
- 2 Резьбовое крепление 1/4 дюйма
- 3 Отверстие для фиксации ARRI

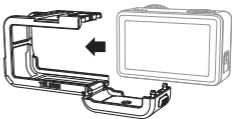
- 4 Паз для разблокировки
- 5 Порт быстрого отсоединения AC
- 6 Механическая кнопка

Инструкция по установке

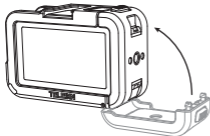
1. Сдвиньте замок, чтобы открыть



2. Установите камеру как показано



3. Закройте до щелчка



[Примечание] Проверьте фиксацию

Описание компонентов_Ручка



- 1 Петля для ремешка
- 2 Проушина для ремня

- 3 Контргайка
- 4 Паз для Т-образной отвертки

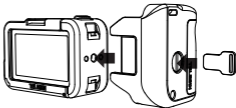
1 Инструкция

Извлеките/вставьте ключ как показано



2. Установка

Затяните ручку на клетке Telesin



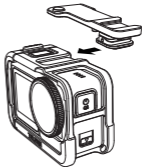
Описание компонентов_Кнопка холодного башмака



- 1 Холодный башмак
- 2 Декоративная красная кнопка

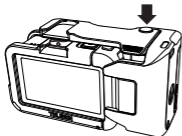
1 Установка кнопки

Закрепите на холодном башмаке



2. Использование

Нажмите указанную область



Примечания

Если аксессуар содержит магниты, избегайте его использования во время высокоскоростных или высокоинтенсивных видов спорта (например, серфинг, катание на лыжах или дрифт). При использовании в транспортных средствах обязательно применяйте страховочный трос или двигайтесь со скоростью менее 60 км/ч, выбирая ровные дороги. Магнитный аксессуар предназначен только для продуктов TELESIN и подходит исключительно для занятий без ударных нагрузок. Гарантийный срок начинается с момента получения товара.

Отказ от ответственности

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное заявление. Используя этот продукт, вы автоматически признаете и полностью принимаете его условия. Перед каждым использованием тщательно проверяйте продукт и не используйте его в случае повреждения или деформации. Используя этот продукт, вы подтверждаете и соглашаетесь с тем, что несете полную ответственность за свои действия и возможные последствия его использования. Вы обязуетесь использовать данный продукт только в законных и правомерных целях. Вы понимаете и соглашаетесь, что компания ("Telesin") не несет ответственности за любое неправильное использование, негативные последствия, ущерб, травмы, штрафы или иные правовые последствия, возникшие прямо или косвенно в результате использования данного продукта. Пользователь должен соблюдать меры предосторожности, включая, но не ограничиваясь теми, что указаны здесь. Telesin оставляет за собой право толковать и изменять данное обязательство в рамках национальных законов и нормативных актов. Гарантийный срок на продукты TELESIN составляет 6 месяцев с момента получения товара.

www.telesin.com